

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge

EVS A- Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture

SUA L - Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

AOV/SUA-L 018/2017

“Progettazione SP 24 – Sistemazione strada Fiè / Projektierung LS 24 – Ausbau Völserstraße”

CIG: 7198029171

Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen

Nr. 2 – 03/10/2017

Con riferimento alla prestazione oggetto della referenza B1c (coordinamento della sicurezza in fase progettuale ed esecutiva con il codice ID S.05 per un'opera di infrastrutture (sottocriterio 03.03)) si chiarisce che la stessa debba essere riferita ad un'opera il cui certificato di ultimazione lavori sia stato emesso da parte del direttore lavori nel decennio precedente alla data di pubblicazione del bando.

Mit Bezug auf die Referenzleistung B1c (Sicherheitskoordinationierung in der Planungs- und Ausführungsphase mit dem ID-Code S.05 für ein Bauwerk im Tiefbau (Unterkriterium 03.03)) wird klargestellt, dass sie ein Bauwerk betreffen muss, dessen Bescheinigung des Bauleiters über die Fertigstellung der Arbeiten im Zehnjahreszeitraum vor dem Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung ausgestellt worden ist.

Nr. 1 – 26/09/2017

Si chiarisce che le referenze di cui ai punti B1a e B1b (p. 42 e 43 del disciplinare di gara) devono riguardare un servizio per il quale sia stata svolta sia la progettazione che la direzione lavori.

Es wird klargestellt, dass die Referenzen unter Punkt B1a und B1b (Seite 42 und 43 der Ausschreibungsbedingungen) eine Dienstleistung betreffen müssen, für welche sowohl die Planung als auch die Bauleitung abgewickelt wurde.